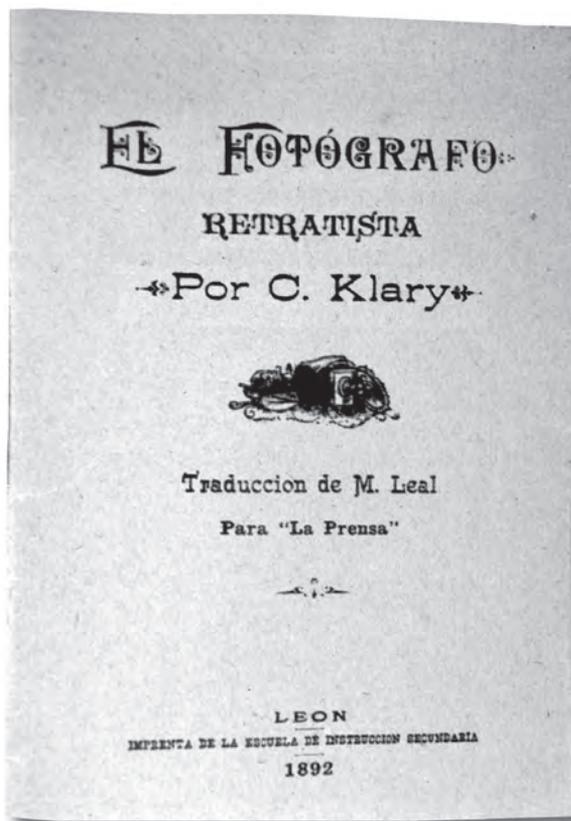


C. Klary

El fotógrafo retratista

Este ejemplar de C. Klary —quien se auto-denominaba artista fotógrafo y publicó en francés, en 1878, *L'éclairage des portraits photographiques*— es el único que se conoce y perteneció a Romualdo García. Le fue obsequiado a éste por el traductor Mariano Leal y Zavaleta, quien era físico, astrónomo y fotógrafo. En la presentación al tomo el propio Leal y Zavaleta señala que: “Nos ocupábamos en escribir algo sobre el arte en la fotografía, cuando llegó a nuestras manos el excelente librito de C. Klary... y tanto bueno hemos encontrado en él que hicimos a un lado nuestros pobres escritos y traducimos la obra...”.

El ejemplar contiene una dedicatoria manuscrita al fotógrafo: “Al sr. Romualdo García [con] aprecio del traductor. León, enero 1/93. M. Leal”. Lo notable de este pequeño libro, traducido para *La Prensa* en Guanajuato, son las ideas contenidas en él. Reflexiones innovadoras para su tiempo, las que a la vuelta del siglo aún siguen en debate. Por ejemplo Klary escribe: “Muchos fotógrafos afirman frecuentemente a su clientela, que la semejanza de sus retratos es correcta porque la cámara no puede *mentir*, pero también lo es que la fotografía, con mucha frecuencia, es toda ella una mentira” (subrayado del autor); o bien: “El fotógrafo a quien falte el sentimiento artístico o mejor dicho el alma de artista, nunca llegará a hacer más que esqueletos sin vida; pues la copia servil de la naturaleza no exige más habilidad que una modesta capacidad”.



C. Klary
El fotógrafo retratista.

León, Imprenta de la escuela de instrucción secundaria, 1892.
15.8 x 10.5 cm, 64 pp.
Empastado en cartón.
Sin fotografías.
Col. Museo Regional de Guanajuato, Alhóndiga de Granaditas-INAH
Col. particular.